

14. 11. 2012

A7-0339/1

**Pozměňovací návrh 1**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A7-0339/2012**

**Marianne Thyssen**

Směrem ke skutečné hospodářské a měnové unii  
2012/2151(INI)

**Návrh usnesení**

**Bod 1**

*Návrh usnesení*

1. považuje za *nezbytné zasadit řízení hospodářské a měnové unie do institucionálního rámce Unie*, což je *nezbytným předpokladem její účinnosti a zaplnění stávající politické mezery mezi vnitrostátními a evropskými politikami*;

*Pozměňovací návrh*

1. považuje za *důležité chránit demokracii a zajistit účinnou účast občanů*, což *znamená, že je třeba hájit státní suverenitu a že vnitrostátní instituce musí mít možnost vykonávat jim svěřené úkoly v plné míře, namísto toho, aby byla jejich úloha oslabována nebo aby se jejich pravomoci přenášely na nadnárodní orgány a instituce EU, a to zejména tím způsobem, že se posílí právo vnitrostátních parlamentů rozhodovat o politikách EU*;

Or. en

14. 11. 2012

A7-0339/2

**Pozměňovací návrh 2**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A7-0339/2012**

**Marianne Thyssen**

Směrem ke skutečné hospodářské a měnové unii  
2012/2151(INI)

**Návrh usnesení**

**Bod 2**

*Návrh usnesení*

2. vyzývá všechny orgány, aby postupovaly rychle a využily co nejvíce možností, které skýtají stávající Smlouvy a jejich prvky flexibility, a aby se zároveň připravily na nezbytné změny Smlouvy, aby mohla být zaručena právní jistota a demokratická legitimita; znovu opakuje, že možnost nové mezivládní smlouvy by měla být vyloučena;

*Pozměňovací návrh*

2. žádá, aby dohody a Smlouvy upravující členství v EU mohly být změněny a aby byl status každé země upraven podle vůle občanů a v souladu se skutečnou situací země, přičemž by se v případě potřeby měly jednotlivým zemím povolit doložky o výjimce;

Or. en

14. 11. 2012

A7-0339/3

**Pozměňovací návrh 3**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A7-0339/2012**

**Marianne Thyssen**

Směrem ke skutečné hospodářské a měnové unii  
2012/2151(INI)

**Návrh usnesení**

**Bod 2 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**2a. požaduje radikální změnu statutů a pokynů, jakož i falešné listiny o nezávislosti Evropské centrální banky, čímž se zajistí rovnocenná účast států zastoupených v její radě, aby se zaručila účinná politická kontrola ECB členskými státy na jedné straně a aby každý zúčastněný stát mohl kontrolovat svoji národní centrální banku a vnitrostátní měnovou politiku v rámci podpory hospodářského růstu a zaměstnanosti na straně druhé;**

Or. en

14. 11. 2012

A7-0339/4

**Pozměňovací návrh 4**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A7-0339/2012**

**Marianne Thyssen**

Směrem ke skutečné hospodářské a měnové unii  
2012/2151(INI)

**Návrh usnesení**

**Bod 2 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***2b. obhajuje nezcižitelné právo národů na debatu a vyjádření své vůle, zejména prostřednictvím referend, pokud jde o obsah každé stávající a budoucí smlouvy; odmítá jakékoliv uložení povinností, podmínek a omezení, které porušuje zásadu svrchovaného práva národů rozhodovat o hospodářských politikách svých příslušných zemí; žádá, aby bylo obnoveno politické a demokratické vedení procesu rozvoje tím, že se hospodářská moc podřídí demokratické politické moci a že bude podporováno převládající a dynamické odvětví veřejných financí;***

Or. en

14. 11. 2012

A7-0339/5

**Pozměňovací návrh 5**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Patrick Le Hyaric**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A7-0339/2012**

**Marianne Thyssen**

Směrem ke skutečné hospodářské a měnové unii  
2012/2151(INI)

**Návrh usnesení**

**Bod 11 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*11a. zdůrazňuje potřebu posíleného společného rozpočtu, který se bude zakládat na příspěvcích členských států s vyšším hrubým národním důchodem, který bude plnit přerozdělovací funkci, prosazovat skutečnou konvergenci a bude založen na sociálním pokroku, veřejných investicích, podpoře výrobních odvětví a posílení veřejných služeb a pracovních míst se všemi právy; je dále přesvědčen o tom, že rozvoj potenciálu každé země by se měl opírat o přírodní zdroje dané země a o ochranu životního prostředí; domnívá se, že hlavním cílem musí být dosažení skutečné hospodářské a sociální soudržnosti;*

Or. en